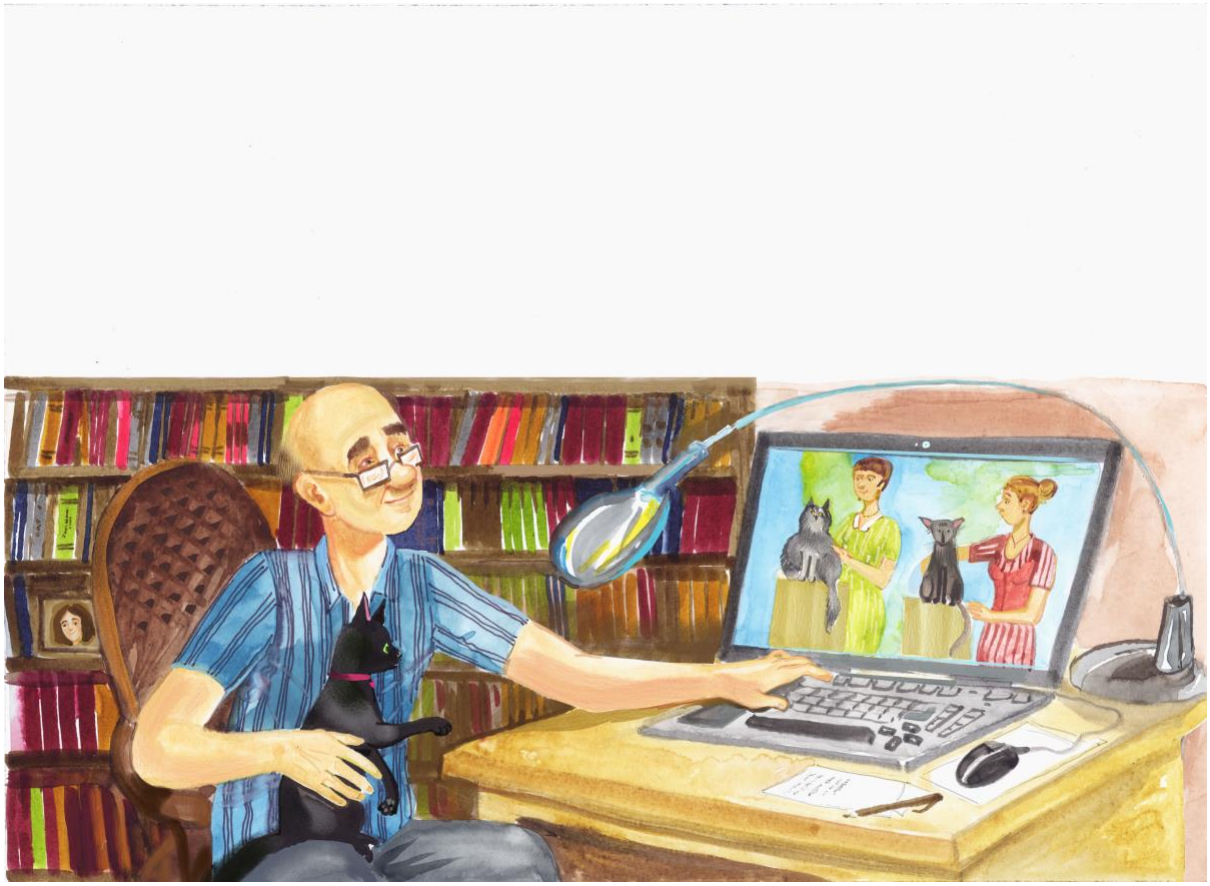
CLEO



Vragenboekje

Francisco Javier del Pino Romero

Gratis exemplaar

CLEO: Vragenboekje

Javier del Pino Romero

1ª edición / 1ste editie: 2025

© 2025, Fiscal Celestial
© de la redacción / Redactie: Francisco Javier del Pino Romero
© de las ilustraciones / Illustraties: Ekaterina Muratova
© de las traducciones / Vertalingen:
Lieve Behiels
Allan Brown
Elena Kupriyánova
Cristina López Devaux
Javier del Pino Romero
© de la revisión / Revisie: Lieve Behiels
www.fiscalcelestial.org

Depósito legal / Wettelijke depot: D/2025/Fiscal Celestial, uitgever

Alle rechten voorbehouden. Behoudens uitdrukkelijk bij wet bepaalde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt, op welwe wijze ook, zonder de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van de uitgever.

Todos los derechos reservados. Está estrictamente prohibida cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación total o parcial de esta obra, sea cual sea el medio usado, sin el permiso expreso y por escrito del editor.

CLEO: VRAGENBOEKJE



Dit werkboek is gebaseerd op **CLEO**, een tweetalig boek geschreven in het Spaans door Francisco Javier del Pino Romero en vertaald in vier andere talen. Er zijn 4 versies van CLEO uitgegeven:

Spaans-Frans: ISBN:9789464516135
Spaans-Engels: ISBN:9789464517866
Spaans-Nederlands: ISBN:9789464516128
Spaans-Russisch: ISBN:9789464517859

Deze oefeningen zijn bedoeld voor studenten Spaans als vreemde taal, en voor Spaanstalige studenten van Frans, Engels, Nederlands of Russisch met een B-niveau volgens het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Talen (ERK). Het is ook een ideaal hulpmiddel voor kinderen van Spaanstalige ouders die wonen in een land waarvan de officiële taal een van de talen van het boek is (Frans, Engels, Nederlands of Russisch) en in een van die talen school lopen, of voor kinderen van wie de ouders (of één van de ouders) moedertaalsprekers van een van die vier talen zijn.

Voor meer informatie over **CLEO**, bezoek de website: www.fiscalcelestial.org

HOE DIT WERKBOEK TE GEBRUIKEN

In dit werkboek vind je oefeningen om je kennis van de 5 talen van het boek te verbeteren en je woordenschat uit te breiden. Het zijn geen oefeningen voor beginners. Alles is gebaseerd op het boek CLEO.

Het boek CLEO en de werkboeken bestaan uit 51 hoofdstukken. In de werkboeken staan de titels van de hoofdstukken in hoofdletters en genummerd. Bovendien vind je na de titel van elk hoofdstuk tussen haakjes de paginanummers van dat hoofdstuk in het boek. Zo kun je de antwoorden sneller en gemakkelijker terugvinden. Ook de vragen zijn genummerd (267).

Het grote voordeel van CLEO is dat het is ontworpen voor zelfstandig leren zonder docent. Het CLEO-studiepakket bestaat uit het boek, een vragenboek (65 pagina's), een antwoordenboek (80 pagina's) en een opname van het boek in het Spaans. Je kunt de vragen- en antwoordenboeken en de opname gratis downloaden van de website www.fiscalcelestial.org. Het boek zelf moet je echter kopen. Via de onderstaande link kun je een uitlegvideo van CLEO bekijken: https://www.youtube.com/watch?v=PyfLZ7gIkcI

In dit werkboek zijn er drie hoofdtypen oefeningen: vragen over hoofdstukken van het boek, vertaalopdrachten en invuloefeningen.

Het totale aantal woorden in CLEO bedraagt 21.363, waarvan 3.695 verschillende woorden en ongeveer 2.100 unieke woorden (als we slechts één vorm per stam tellen). Het taalkundige en thematische niveau van CLEO komt ongeveer overeen met ERK-niveau B1, met delen die dichter bij A2 of juist richting B2 kunnen liggen, afhankelijk van de gebruikte woordenschat of structuren.

AANBEVOLEN WERKWIJZE

Om dit werkboek optimaal te benutten, raad ik de volgende aanpak aan:

1. Begin natuurlijk met het lezen van het boek CLEO in je moedertaal, in het Spaans, of in beide. Als je eerst in het Spaans leest, kun je de vertaling raadplegen wanneer je onbekende woorden of uitdrukkingen tegenkomt. Dat is gemakkelijk, want op elke even pagina staat de Spaanse tekst en op elke oneven pagina de vertaling.
2. Vervolgens kun je beginnen met het beantwoorden van de vragen in het Spaans, Frans, Nederlands, Engels of Russisch in de respectieve werkboeken. Hoe? Afhankelijk van je taalniveau:
   a) je kunt naar de opname van elk hoofdstuk luisteren en daarna de vragen beantwoorden;
   b) je kunt elk hoofdstuk lezen en daarna de vragen beantwoorden zonder de antwoorden in het boek te bekijken;
   c) je kunt de vragen beantwoorden door simpelweg de antwoorden uit de tekst van elk hoofdstuk over te nemen.
3. Wat betreft de vertaalopdrachten (van het Spaans naar je moedertaal of omgekeerd): het is raadzaam om eerst elk hoofdstuk in de gekozen taal te lezen en vervolgens te proberen de zinnen te vertalen. Afhankelijk van je niveau kun je ook gewoon de vertaling uit het boek overschrijven in het werkboek. Het overschrijven helpt om onbekende woorden en uitdrukkingen beter te onthouden.

Dit geldt voor elke student Spaans met het Frans, Engels, Nederlands of Russisch als moedertaal met een B-niveau, maar ook voor Spaanstalige studenten van de andere vier talen.

ENKELE AANVULLENDE OPMERKINGEN

Men moet er echter rekening mee houden dat de vertalingen van CLEO niet de absolute waarheid zijn. Ze geven slechts een mogelijke manier weer om in het Frans, Engels, Nederlands of Russisch te zeggen wat de auteur in het Spaans heeft geschreven, maar het zijn niet de enige juiste vertalingen. Zoals het spreekwoord zegt: *"zoveel hoofden, zoveel zinnen"*. Toch kunnen de vertalingen uit het boek als model dienen.

Woorden worden geleerd in context. Het is naïef te denken dat we woordenlijsten in een vreemde taal zomaar kunnen leren. Daarom is de voorgestelde methode ideaal om woordenschat te assimileren: door herhaling, schrijven, lezen en luisteren.

Een apart geval zijn kinderen van Spaanstalige ouders die wonen in een land waar een van de talen van het boek de officiële taal is (bijv. Frankrijk, België, Luxemburg, Zwitserland, Nederland, het Verenigd Koninkrijk, Ierland, Rusland, enz.). In dat geval is het waarschijnlijk dat die kinderen naar school gaan in de officiële taal van dat land.

Als een van de ouders Spaans spreekt, kan hij of zij hoofdstukken uit CLEO aan zijn/haar kind voorlezen en de vragen uit dit werkboek stellen. Daarna kan hij/zij de antwoorden in het Spaans corrigeren, ook al gebruikt het kind andere woorden dan die in het boek.

Het boek CLEO kan zeer geschikt zijn voor deze kinderen, mits zij een gemiddeld niveau van mondeling en schriftelijk begrip van het Spaans hebben.

Hetzelfde geldt voor kinderen wier eerste taal (of die van hun ouders) Engels, Frans, Nederlands of Russisch is en die in Spanje of een ander Spaanstalig land wonen.

Ik hoop dat het boek **CLEO** en de werkboeken met vragen en antwoorden je van nut zullen zijn.

Francisco Javier del Pino Romero
Antwerpen, 1.6.2025

1. NOOT VAN DE AUTEUR (pp. 4-5)

1. **Wie heeft de biografie van Cleo geschreven?**

2. **Wat zijn de verplichtingen van kattenbaasjes?**

3. **Hoe oud is Cleo?**

4. **Wat is Cleo, behalve het verhaal over het leven en de avonturen van een sprekende poes?**

2. DE HOOFDFIGUREN (pp. 6-7)

5. **Hoeveel broers en zussen heeft Cleo en hoe heten ze?**

6. **Hoe oud zijn Cleo's menselijke broers en zussen en wat studeren ze?**

7. **Welke andere personages komen in het boek voor?**

8. **Waar wonen Cleo en haar adoptievader?**

3. NOOT VAN CLEO (pp. 8-13)

9. **Wie kwam op het idee om dit boek te schrijven en wanneer?**

10. **Hoe heeft Cleo Spaans leren spreken?**

11. **Welke andere talen begrijpt Cleo?**

12. **Waarom wil Búho niet dat bekend wordt dat Cleo Spaans spreekt?**

13. **Waarom wil Búho een boek over Cleo schrijven?**

14. **Waarom wil Cleo dat er een boek over haar wordt geschreven?**

15. **Waarom kan Cleo het boek niet zelf schrijven?**

16. **Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:**

    Een dutje

    Wij katten kunnen heel goed horen

    Ik zal opletten

    Dat is onrechtvaardig

    Een sprekende kat

4. WIE BEN IK? (pp. 14-17)

17. **Welke zijn de goede eigenschappen van Cleo?**

18. **Wat is het probleem van Cleo?**

19. **Hoe omschrijft Cleo haar adoptievader?**

20. **Wat vindt Cleo lekker en leuk?**

5. WOORDEN IN DE WIND (pp. 18-21)

21. **Wat vraagt Cándida aan Ruti en Elena?**

22. **Wat willen Ruti en Elena?**

23. **Wat antwoordt Cándida?**

24. **Wat heeft Ruti gedaan waardoor haar vader trots op haar is?**

25. **Wat heeft Elena gedaan waardoor haar vader trots op haar is?**

26. **Wat is het cadeau van de vader aan Ruti en Elena?**

27. **Wat vragen Ruti en Elena aan hun vader als cadeau voor hun goede cijfers?**

28. **Waarom moet de kat Spaans zijn?**

29. **Wat zegt de moeder van Ruti en Elena?**

Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Als jullie goede cijfers halen

Als jij je taken maakt

Ik ben erg trots op jullie

Je doet aan sport

Een reis door Spanje van drie weken

De katten die we hier zien zijn allemaal nijdig

Ze vechten met elkaar

6. POES GEZOCHT (pp. 22-29)

30. Wat hebben Ruti en Elena gedaan tijdens de zomer van 2013?

31. Wat had Cleo nodig om het verre land binnen te komen waar Ruti, Elena en hun moeder wonen?

32. Waarom vonden Ruti en Elena de katten die ze in de winkel zagen niet leuk?

33. Hoe hebben ze Cleo gevonden?

34. Waarom hebben ze haar de naam Cleo gegeven?

35. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Internationaal paspoort voor gezelschapsdieren

De kat moest gevaccineerd zijn

Een groot commercieel centrum

We zochten op het internet

We vonden een advertentie van een mevrouw die poesjes weggaf

We maakten een afspraak voor de volgende dag

Als een betoverd bos bij zonsondergang

Zij had ook donkere haren en groene ogen

De mevrouw riep: “Opgelet”!

7. DE MYSTERIEUZE AFKOMST VAN CLEO (pp. 30-31)

36. Wie koos wie: de vader Cleo of Cleo de vader?

37. **Wat is Cleo's eerste herinnering aan haar kindertijd?**

38. **Wat kreeg Cleo toen ze met haar vader en zussen bij het appartement aan het strand aankwam?**

39. **Heeft Cleo bij de oude vrouw gegeten? Waarom?**

40. **Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:**

    Ik weet niet wanneer of waar ik geboren ben

    Een indringende geur van koeienvlaai

    Ik herken haar aan haar geur

    Zij spreekt met iemand

    In een taal die ik niet begrijp

    Mijn twee zussen spreken me vriendelijk toe

    Ik slaak een zucht van verlichting

8. IN HET APPARTEMENT AAN HET STRAND (pp. 32-35)

41. **Wat heeft de dierenarts met Cleo gedaan?**

42. **Waarom kan Cleo niet met de meisjes naar het verre land reizen?**

43. Wat is er met Cleo gebeurd, waar is ze naartoe gegaan?

44. Wat ziet Cleo door het raam van het vliegtuig?

45. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Wij kwamen aan bij een appartement dicht bij het strand

Ik was erg klein en onervaren

Ineens kon ik alles begrijpen wat ze zeiden

Waarom weet ik niet

Zij konden me niet begrijpen

9. CLEO IN HAAR NIEUWE HUIS IN WENEN (pp. 36-37

46. Hoeveel verschillende blikjes kattenvoeding heeft Cleo geproefd?

47. Welke twee blikken kattenvoeding vindt Cleo lekker?

48. Hoe verloopt het dagelijks leven van Cleo?

49. Waarom is Cleo ondeugend?

50. Waarom haalt Búho Cleo nooit in als hij haar achtervolgt?

51. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ze amuseert zich prima

Ze is grillig en een heel kieskeurige eter

Kattenvoeding van de meest bekende merken

Ze is erg ondeugend

Ze krabt aan de sofa en de luidsprekers

Ze bijt mijn enkels

Ik weet nooit wanneer ze blij is en wanneer ze treurig is

10. STEMMING (pp. 38-41)

52. Wanneer spint Cleo?

53. Waarom krabt Cleo aan de sofa?

54. Waaraan kan je de stemming van Cleo aflezen?

55. Waarom achtervolgt Búho Cleo en schiet hij op haar met een waterpistool?

56. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Als ik tevreden ben, dan spin ik

Ik ben droevig als hij geen aandacht voor me heeft

Ik krab niet aan de sofa met slechte bedoelingen

Mijn vader zegt dat ik nooit lach

Hij weet niet wat hij vertelt

Mijn staart en mijn oren spreken boekdelen

Verstoppertje spelen!

Ik kan nauwelijks mijn lach inhouden

Ik weet dat mijn vader bezorgd is om mij

Ik ben zo gevoelig als een bakvisje

Ik raak vlug ontroerd

11. ETEN EN SPELEN (pp. 42-45)

57. Wat vindt Cleo het leukst?

58. Wat eet Cleo?

59. Wat deed Cleo als haar vader haar een blikje kattenvoer gaf dat ze niet lekker vond?

60. Welk speelgoed heeft de vader voor Cleo gekocht en wat vond Cleo het leukst?

61. Wat doet Cleo met het speelgoed?

62. Aan welke sporten doet Cleo?

63. Wat zijn Cleo's grote hobby's?

64. Welke muziek beluistert Cleo en naar wat kijkt ze op televisie?

65. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ik loop, spring en speel de hele dag door

Ik verbruik veel calorieën

Ik kan me niet beheersen

Ik weet niet waarom ik dat doe

Ik stretch

12. RUTI EN ELENA MET VAKANTIE IN WENEN (pp. 46-53)

66. Waarom laat haar vader Cleo niet naar buiten?

67. Gebruik de woorden (sommige komen meerdere keren voor) uit de onderstaande lijst om de ontbrekende woorden in de volgende tekst in te vullen. (pp. 46-48-50)

Oefening a): woordenlijst (Sommige woorden kunnen meerdere keren voorkomen)

bed befaamd	bekend	figuur galoppeert	geslacht	haardos
kast kop	leven	lokken majesteit	merrie	nagels
onderdaan	opgediend	pupillen	rebels	reukzin
ruikt scheet	schuilplekjes	slaapkamer	slaapkamer	smaragdgroene
spelen staart	staart	straatlantaarns	strak	tonijn
veeleisende	veeleisende	veiligheid	veulentjes	vlees
vlees vliegen	vuilnisbak	woest	zalm	

Cleopatra, vierde van het *del Árbol del Bosque*-_____ beter _____ als «Cleo», is _____ in Residentie «Mariahilferstrasse» in Wenen om haar schitterende zwarte _____ en haar _____ ogen. Naast haar prachtige _____ is ze ook bekend om haar speels, lief, hoewel soms _____ karakter.

Het _____ van Cleo is vrij druk: haar _____ blijft slank en haar _____ scherp en steeds gemanicuurd door op _____ te jagen, _____ te eten en met het pingpongballetje te _____.

's Morgens is Cleo de eerste wakker en ze wacht tot haar _____ Ruti uit de "verboden _____" komt, waar Cleo slechts af en toe naar binnen mag, voor haar eigen _____.

Papa's _____ is een plek vol gevaren en _____. De avontuurlijke Cleo haalt haar hartje op als ze zich verstopt en onder het _____ of in de enorme _____ glipt.

Het eerste wat Ruti moet doen als ze opstaat is hare _____ Cleo te eten geven. Het lukt Cleo papa, Ruti, Elena en Pablo alles te laten doen wat ze wil door hen _____ aan te kijken met haar geelgroene ogen die zo groot zijn als twee _____ en haar _____ tussen de benen van de eerdergenoemden te krullen. Hoewel Cleo's ontbijt _____ naar een mengsel van een vieze _____ en een _____ vol visresten in volle zomer, offeren haar onderdanen hun _____ op uit liefde en respect voor hun vrouwe.

Cleo is een erg _____ eter. Ze eet gewoonlijk Argentijns _____, wilde _____ en verrukkelijke _____. Bovendien eist Cleopatra dat haar maaltijden stipt worden _____. Gewoonlijk wordt Cleo _____ als een van haar onderdanen vergeet haar op de gebruikelijke uren te eten te geven: 08u00. 12u00, 16u00 en 20u00. Als Cleo haar woeste kant laat zien (dat kan ook gebeuren nadat ze een flinke lap vlees heeft gegeten) begint ze galopperen als een razende _____ die haar denkbeeldige _____ beschermt. Ze gooit haar _____ opzij, zet haar _____ uit en haar lichaam vormt een boog terwijl ze _____ met vlammen in de _____ van haar ogen.

Oefening b): woordenlijst

achtervolgen	bezigheden	eerlijk	gemarteld	geruchten	gevaar
gevallen	jacht	klauwen	mededogen	modellen	neef
salon	slaapdronken	snelheid	strelen	verstrooide	

Als de zon binnenkomt door de ramen van haar majestueuze _____ en de vliegen binnenkomen, kan de pret niet op. Een van Cleo's geliefde _____, naast het _____ van speelgoedmuizen (waarvan ze er dertig verschillende _____ heeft), is _____ maken op vliegen.

Er komen nauwelijks nog vliegen door de ramen naar binnen omdat de _____ over de wreedheid en _____ van poes Cleo de ronde hebben gedaan. Af en toe vliegt er nog wel een _____ vlieg naar binnen, en zo vlug als ze kan, vangt Cleo ze met haar _____ en ze eet ze meteen op, zonder _____ of medelijden. Als ze wakker wordt na een goede siësta, nog wat _____ en met halfopen ogen, laat ze zich door haar onderdanen _____. Lief en braaf als ze is, denkt Cleo jammer genoeg dat de hele wereld zo _____ is als zij zelf en daarom loopt Cleo _____. Meer dan eens is ze in de handen _____ van reus Guillermus de Schurk (onze _____ uit Córdoba die af en toe op bezoek komt) en gemeen _____."

68. **Waarom zegt Cleo dat het vele jaren duurt voordat mensenkinderen leren zich te gedragen?**

69. **Wat deden Pablo en zijn neef Guillermus op een dag met Cleo toen haar vader niet thuis was?**

13. CLEO WORDT GEOPEREERD (pp. 54-57)

70. **Wat gebeurde er toen de dierenarts een thermometer bij Cleo had ingebracht?**

71. **Wat deed haar vader?**

72. **Wat waren de symptomen van Cleo's eerste loopsheid?**

73. **Wat zou er gebeurd zijn als de dierenarts Cleo niet had gesteriliseerd?**

74. **Wat doet Cleo als haar vader haar uit de mand haalt en haar in zijn armen neemt?**

75. **Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:**

Cleo had gepoept

De geur in de auto was ondraaglijk

Ze zag er nogal boos uit

Als een duiveltje uit een doosje schoot ze weg

Cleo zou voor het eerst loops worden

Cleo zou beginnen te miauwen zonder reden

Zij vindt het goed

Als het gevreesde ogenblik daar is

Ik neem haar in mijn armen

Ze is nog onder invloed van de verdoving

Ze is helemaal weer de oude

14. WAT IS ER MET MIJ AAN DE HAND? (pp. 58-60)

76. Wat voelt Cleo onder invloed van de verdoving?

77. Met wie verwart Cleo haar vader?

78. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Wat is er met mij aan de hand?

Ik ben draaierig

Ik waggel van links naar rechts

Droom ik?

Ik ben bang!

Pijnscheuten

Het doet vreselijk veel pijn

Mijn vader is een paar keer naar me komen kijken

15. IK SNAP DE MENSEN NIET (pp. 60-61)

79. Waarom zegt Cleo dat ze mensen niet snapt?

80. Met wie miauwt Búho een uur lang?

81. Waarom is het volgens Cleo gezonder om overdag meerdere dutjes te doen dan de hele nacht door te slapen?

82. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

‘s morgens als hij wakker wordt

‘s avonds voor hij gaat slapen

Voor me maakt hij nauwelijks tijd

Ik begrijp niet waarom ik mijn nagels niet mag scherpen aan de sofa

16. TOEGANG VERBODEN pp. 62-63)

83. Waarom heeft Búho Cleo heeft verboden zijn slaapkamer binnen te gaan?

84. Wat doet Cleo om de slaapkamer binnen te komen?

85. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Toegang verboden

Ik zal ze zeker ooit wel eens een onvrijwillige klap of trap hebben gegeven

Ze duwde haar klauwen in mijn achterwerk

Dus heb ik haar de toegang verboden

17. SCHULD EN BOETE (pp. 64-65)

86. Wat zegt Liena dat er met Cleo moet gebeuren?

87. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Schuld en boete

Ik scherp mijn nagels aan de sofá

Dat geeft geen zin!

Hij straft me voortdurend

Vandaag heeft hij me op dieet gezet

Ik zal haar op haar vet geven/Ik zal haar flink de les lezen

18. PLAS EN POEP (pp. 66-69)

88. Welke voorwerpen zijn nodig voor het toilet van Cleo?

89. Waarom strooit Cleo zand over haar poep en plas?

90. Waarom begrijpt Cleo niet dat haar vader geen bak met zand heeft zoals zij?

91. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Er wordt gezegd dat katten schoon zijn, maar dat klopt niet

Cleo is het schoonste poesje ter wereld

Heel haar vacht wast ze nauwgezet verschillende keren per dag

Poep stinkt, vooral de mijne

Ik gebruik mijn poot als schop om mijn poep te verbergen

19. MIJN HAAR VALT UIT (pp. 70-71)

92. Waarom moet Búho kattenkruid voor Cleo kopen?

93. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Mijn haar valt uit!

Ik hoop dat ik niet kaal word als mijn vader

Ik ben me over mijn hele lichaam beginnen krabben

Katten ruien een paar keer per jaar

20. DE MAALTIJDEN VAN CLEO (pp. 72-75)

94. Waarom gaat Cleo in hongerstaking?

95. Wat eet Cleo?

96. Hoe Cleo het liefst garnalen eet?

97. Wat is het recept voor het bereiden van garnalen voor Cleo?

98. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ik pelde een garnaal voor Cleo en ik liet haar proeven

Ze vond het superlekker

Als ik haar blikjes kattenvoer opendeed, weigerde ze te eten

Ze ging in hongerstaking

Ze draaide zich om en ging knorrend weg

Ze ruikt altijd aan het eten dat ik klaar maak

Maar daar heeft ze geen oren naar

21. CLEO DE BRAAKSTER (pp. 76-77)

99. Waarom braakt Cleo nu nauwelijks nog?

100. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

De eerste keer dat ze braakte, ben ik geschrokken

Cleo begint te gillen van plezier

22. EEN NOBELE KAT (pp.78-79)

101. Waarom is Cleo een nobele kat?

102. Waarom denkt Búho dat Cleo zijn kale hoofd likt?

103. Wat doet Cleo als Búho aan het bellen is met Liena?

104. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ze is niet in staat om iemand kwaad te doen

Ze zeggen dat een kat het je betaald zet als je hem iets slechts aandoet

Ik heb per ongeluk op haar staart getrapt

Waarom doe je me pijn als ik jou niets heb gedaan?

Cleo is erg naïef en ze vertrouwt iedereen

Ze denkt dat haar tong een remedie tegen de kaalheid kan zijn

Ze haalt altijd kattenkwaad uit

23. WE GAAN OP STAP (pp. 80-83)

105. Waar gaat de reis van Cleo en haar vader naartoe?

106. Wat deed Cleo tijdens de reis?

107. Waarom bekritiseert Liena's schoonzus Búho?

108. Wat vindt Cleo ervan?

109. Waarom houdt Cleo niet van autoreizen?

110. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Vandaag zijn we op reis vertrokken

Cleo heeft de eerste twee uur geprotesteerd

Gelukkig kon ik haar op tijd stoppen

Ik doe haar halsband af om haar te kammen

Zij vinden het leuk om juwelen, kettingen, oorhangers, armbanden, uurwerken, hoeden of sjaals te dragen

Daarin heeft mijn vader gelijk

24. EERSTE ONTMOETING VAN CLEO MET EEN HOND (pp. 84-87

111. Waarom had Cleo een gevaarlijke ontmoeting bij Liena thuis?

112. Hoe zag Cleo eruit toen ze zich in het nauw gedreven voelde?

113. Wat vindt Cleo van de poedel?

114. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Eerste ontmoeting van Cleo met een hond

We hebben een weekje vakantie doorgebracht in het huis van Liena

Cleo kwam goed met haar overeen

Ze stond niet toe dat Liena haar in haar armen nam

De hond bleef achter haar aanzitten

Ze ging met de rug naar de boeken staan als een in het nauw gedreven kater

Leeghoofden

Wat een slechte manieren!

25. CLEO EN DE PIANOLES (pp. 88-93)

115. Wat is de prijs die de jonge leerlingen van Liena krijgen als ze hun taken goed maken?

116. Waarom klaagt Cleo dat er nog geen dopjes voor kattenoren zijn uitgevonden?

117. Waarom heeft Cleo nooit piano leren spelen?

118. Hoe troostte Búho Cleo?

119. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ik ben een muziekliefhebber sinds ik klein was

Wij katten hebben namelijk een heel goed gehoor en wij weten goede muziek te appreciëren

Pablo studeerde zang en piano aan het Conservatorium van Wenen

Ik leer graag mensenjongen kennen, hoewel er een paar meisjes zijn die naar me blazen

Wat jammer dat er nog altijd geen dopjes voor kattenoren zijn uitgevonden!

Op een dag zei Liena aan mijn vader dat ze me wilde leren piano spelen

Mijn klauwen zijn niet gemaakt om piano te spelen, maar om muizen te vangen

26. KAT ZIJN HEEFT VOOR- EN NADELEN (pp. 94-95)

120. Wat vindt Cleo niet leuk aan het feit dat ze een kat is?

121. Wat vindt Cleo het leukste aan kat zijn?

122. Waarom hebben honden het zo op katten gemunt?

123. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Kat zijn heeft voor- en nadelen

Wat vind ik leuk aan kat zijn en wat niet?

Ik vind het ook niet leuk dat hij me thuis opgesloten houdt

Ook al zegt hij dat het voor mijn goed is

De honden hebben het op ons gemunt

Er zijn mensen die allergisch zijn voor katten

Zondekatten (zondebokken)

27. HOE MIJN VADER HET BEGINT DOOR TE HEBBEN (pp. 96-97)

124. Wat zou Cleo's vader graag willen?

125. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ze praten altijd Russisch omdat Liena een Russische is

Als ik haar verbied op de tafel te springen

Als ze een vlieg heeft ontdekt die ze niet kan vangen

Stel je voor hoeveel mensen graag een beroep zouden willen doen op een kattentaaltolk

28. ER GEBEURT IETS VREEMDS: WE VERHUIZEN (pp. 96-97)

126. Hoe wist Cleo dat ze naar een ander huis zou verhuizen?

127. Wat doet Cleo met de verhuisdozen?

128. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ik heb gemerkt dat we ergens naartoe gaan en ik ben bezorgd

Ik speel verstoppertje!

Ik versta nog niet goed de mensentaal

¡ Ik moet alles alleen leren op mezelf!

29. BIJ LIENA THUIS (pp. 98-99)

129. Wat is het eerste dat Cleo doet als ze bij Liena in Brussel aankomt?

130. Wat doet Búho als Cleo zich misdraagt?

131. Wat vindt Cleo van Liena?

132. Waarom denkt Cleo dat Liena onwetend is?

133. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Cleo en ik zijn verhuisd naar de flat van Liena in Brussel

Krijgen daar een uitbrander, Cleo en ik!

Ik vertrouw haar voor geen haar

Hij heeft geen zesde zintuig zoals wij katten

30. LIENA MARTELT CLEO (pp. 100-101)

134. Waarom is Liena niet blij dat Cleo haar behoefte doet zoals een normale kat?

135. Waarom Cleo niet op het toilet wil poepen?

136. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Daar bergt Liena haar zwabber op in de emmer en haar veegblik

Cleo kijkt aan met een tevreden blik

Ik schiet in een lach maar Liena vindt het helemaal niet grappig

Liena heeft aan mijn vader gezegd dat ik stom ben en niet heb geleerd te drukken zoals de mensen

31. MIJN PAPA HEEFT ME IN DE STEEK GELATEN (pp. 102-103)

137. Waarom krabt Cleo aan de sofa?

138. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ik moet op zakenreis naar Salzburg

Het is de eerste keer dat ik Cleo alleen laat met Liena

Voor ik wegga, neem ik afscheid van Cleo

Ze zal je heel goed behandelen

Maar ik kan me niet inhouden!

Luister even naar me!

32. LIENA EN CLEO BLIJVEN ALLEEN ACHTER (pp. 104-107)

139. Wat is er veranderd toen Liena en Cleo alleen achterbleven?

140. Wat doet Cleo in die situatie?

141. Waarom denkt Cleo dat haar vader naïef is?

142. Waarom klaagt Cleo over Liena?

143. Waarom is Cleo bang voor Liena?

144. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Liena probeert me herop te voeden, maar dat zal haar niet lukken

Ze geeft me de garnalen niet meer die papa voor mij had gekocht

Ze zegt dat ik me slecht heb gedragen

Ze is levend en wel

33. OORLOG SPELEN (pp. 108-109)

145. Welk spel vindt Cleo het leukst?

146. Hoe verdedigt Cleo zich?

147. Hoe eindigt het worstelen tussen Cleo en haar vader?

148. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Oorlog spelen

Spelen, dat vindt Cleo het leukst

Ze verdedigt zich als een kat in het nauw

Ik kittel haar op haar buik

Ze gaat op haar rug op de vloer liggen

Haar nagels waren als haken die in mijn vlees drongen

Het scheelde niet veel of ik was invalide

34. IN HET HOL VAN DE LEEUW: VAKANTIE BIJ YORIK THUIS (pp. 110-119)

149. Waar brachten Cleo en haar vader oudejaarsavond door en met wie?

150. Wie is Yorik?

151. Hoe merkte Cleo de aanwezigheid van Yorik op?

152. Hoe reageerde Cleo toen ze Yorik zag?

153. Wat deed Yorik toen hij Cleo zag?

154. Wat deed Cleo in de tuin

155. Wat doet Cleo als Yorik haar benadert?

156. Wat eet Yorik?

157. Hoe voelt Yorik zich als hij Cleo's bord met eten niet kan vinden?

158. Wat doet Yorik daarna?

159. Hoe heeft Cleo de hondentaal geleerd?

160. Wat vindt Cleo van Yorik?

161. Wat vraagt Yorik aan Cleo?

162. Wat antwoordt Cleo?

163. Is Yorik tevreden met zijn leven?

164. Wat zegt Cleo over de verschijning van Yorik?

165. Waarom hangt de tong van Yorik altijd uit zijn muil?

166. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

In het hol van de leeuw

Wat ik niet begrijp is hoe geen van de twee de ander had geroken

Langzaam begonnen die twee de aanwezigheid van de ander te beseffen

Cleo deinsde achteruit, rug tegen de deur, woeste uitdrukking

Het ging dus beter dan we verwachtten

Ze bleef de hele nacht op wacht zitten, starend naar de deur

Ze toont haar tanden

Omdat hij niet krijgt wat hij wil, weent hij met stokkend gekreun, als een verwend kind

Zij observeert hem van over haar schouder en gebaart van niets

Cleo vertrekt geen spier

Cleo klopt met haar poot op de rug van Yorik

Ik vergeet de hondentaal alweer bij gebrek aan oefening

Tot hiertoe ben jij de enige hond die ik heb leren kennen die aardig en gastvrij is

Je eten rook zo goed en smakte zo lekker!

Ik ben je erg dankbaar voor je gastvrijheid

Ze zegt dat obesitas een voedingsbodem is voor andere ziekten

Het enige probleem is dat ik niet genoeg te eten krijg

Wat is er mis met mijn verschijning?

Schijn bedriegt!

35. VERDWENEN (pp. 120-121)

167. Wat is er gebeurd met de katten die op posters met foto's van gezochte katten staan?

168. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Als ik ga zitten lezen bij het licht van een lamp, merk Cleo haar schaduw op

Ik zie de verbazing op haar gezicht

Ten slotte wordt ze moe en gaat ze dutten

Cleo probeert weg te glippen langs de deur die op een kier staat, maar dat laat ik niet toe

Zijn ze gestorven door toedoen van een hond of overreden door een auto?

Als ik terug naar huis kom, heeft Cleo me al gehoord en staat ze me op te wachten aan de deur

36. VERHUIZING NAAR ANTWERPEN, ANNO 2016 (pp. 122-123)

169. Waar zijn Cleo en haar vader naartoe verhuisd?

170. Wat vond Cleo het leukst aan de nieuwe flat?

171. Waarom kwam er een politieagent naar Cleo's huis?

172. Waarom dacht Cleo dat de politie haar kwam arresteren?

173. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

In het begin schrok ze wat van de hoge plafonds

De politieagent droeg een uniform en had een pistool bij zich

Cleo dacht zeker dat ze haar kwamen aanhouden

Ik woon in een wereld vol gevaren en zelfs in mijn eigen huis voel ik me niet veilig

Katten hebben nauwelijks rechten

37. CLEO HEEFT VLOOIEN (pp. 124-127)

174. Wat zegt Cleo over vlooien?

175. Wat was het afscheidscadeau dat Yorik aan Cleo gaf?

176. Waarom heeft Cleo twee weken lang geen vlees gegeten?

177. Wat deed de dierenarts met Cleo?

178. Hoe lang duurde de behandeling?

179. Heeft Cleo haar zusjes besmet met vlooien?

180. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Wij honden en katten worden aangevallen door vlooien

Maar mensen worden door soortgelijk ongedierte aangevallen: luizen

Mijn hele lijf jeukte en ik kon niet ophouden met krabben

Ze zette me op een operatietafel

De veearts haalde alle vlooien weg die ze kon vinden

Ik begon me onmiddellijk veel beter te voelen

38. CLEO HEEFT EEN AFSPRAAK MET HAAR BUURVROUW GALA (pp. 128-131

181. Wie is Gala?

182. Wat deed Gala bij Cleo thuis?

183. Wat heeft Cleo gedaan?

184. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Cleo heeft een afspraak met haar buurvrouw Gala

Kort na onze verhuizing naar Antwerpen, leerde ik de buurman van de tweede verdieping kennen

Deze eerste ontmoeting is blijkbaar niet goed uitgedraaid

Cleo blaast naar haar en laat haar tanden zien

39. CLEO GAAT OP JACHT (pp. 132-135)

185. Hoe hielp de vader Cleo bij het vliegen vangen?

186. Wat deed Cleo nadat ze de vliegen had neergehaald?

187. Van waar komen de muizen in Cleo's appartement?

188. Hoe heeft Cleo haar eerste muis gevangen?

189. Wat deed Cleo's vader met de muis?

190. Waarom werd Cleo boos op haar vader?

191. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Zoals we allemaal weten, zijn katten prima jagers

Cleo jaagt op vliegen zonder vaderlijke hulp

Ze begint ermee te spelen op de vloer tot wanneer ze ze opeet

In sommige muren zitten er gaten waar de buizen van het water of de centrale verwarming doorheen lopen

Ik stond op en ik zag hoe ze strak een van haar speelgoedmuizen aankeek

De muis hield zich voor dood, maar Cleo neem je niet in het ootje

Het is duidelijk dat Cleo niet de bedoeling had de muis op te eten

40. CLEO HEEFT LAST VAN VERSTOPPING (pp. 136-139)

192. Welk gezondheidsprobleem heeft Cleo soms?

193. Wat doet Cleo als ze last heeft van constipatie?

194. Wat gebeurde er toen Cleo drie dagen lang niet kon drukken?

195. Wat eet Cleo gewoonlijk?

196. Wat adviseerde de dierenarts aan Cleo's vader?

197. Wat deed Cleo als ze over haar favoriete eten hoorde praten?

198. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Cleo heeft last van verstopping

Soms heeft Cleo problemen om te drukken

Daarna deed ze Cleo een hele grote luier aan, zoals voor baby’s

Ik kan dat niet van de ene dag op de ander doen

41. BRENG OLIJVEN IN UW LEVEN! (pp. 140-141)

199. Wat zegt Cleo's vader over olijven?

200. Wat zijn Cleo's etenstijden?

201. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Breng olijven in uw leven!

Dus kocht ik haar een blikje olijven zonder pit en ik legde er een op haar bord

Ze zag eruit alsof ze een ijsje at

Die strikte etenstijden die ik Cleo had opgelegd, dat was een vergissing

Dus geef ik haar nu te eten als ze erom vraagt

42. VERBODEN DE STRAAT OP TE GAAN (pp. 142-145)

202. Wat is het voordeel om Cleo in huis te hebben in vergelijking met een klein kind?

203. Toen haar vader vermoedde dat Cleo een hele dag scheten had gelaten omdat ze het water van de kikkererwten had gedronken, wat antwoordde Cleo dan?

204. Waarom liet Cleo's vader haar niet op de trap gaan?

205. Waarom miauwt Cleo bij de deur?

206. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Cleo in huis hebben is bijna zoals een klein kind hebben

Ze zeggen dat katten depressief worden als hun baasje meer dan een paar dagen weg is

Sommige katten houden zelfs op met eten en sterven van ontbering

Ik moet daar de nacht voor mijn werkdag overnachten

Ik had op de keukentafel een pot met kikkererwten laten staan om ze te weken

Ik vermoed dat ze de hele dag door scheten heeft gelaten

Niemand ruikt beter dan wij

De buren zouden kunnen denken dat ik haar mishandel

Cleo weet niet wat ze wil

Zoals de wereld vandaag de dag in elkaar zit, zou een huiskat niet erg lang overleven op straat

Maar gelukkig spreekt mijn vader niet tegen me alsof ik een baby was

Mensenjaren zijn niet als kattenjaren

43. EEN SNURKENDE KAT (pp. 146-147)

207. Waarom komt Cleo 's nachts uit haar wiegje komt om op de bank te gaan slapen?

208. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Toen ze klein was, snurkte ze niet

Je zou kunnen inslapen als je naar haar gesnurk luistert, alsof het een wiegeliedje was

Ongelooflijk, hoe hard mijn vader snurkt

Soms moet ik zelfs in het salon gaan slapen

44. DE LOCKDOWN: JAAR 2020 (pp. 148-149)

209. Waarom zegt Cleo dat mensen een muilband dragen?

210. Waarom zegt Cleo dat er voor haar niets is veranderd door de lockdown?

211. Wat was de belangrijkste nieuwigheid in Cleo’s huis tijdens de lockdown?

212. Waarom is Cleo van mening veranderd over Liena?

213. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ik heb door het raam gekeken en ik heb gezien dat alle mensen een muilband dragen

Ik wist niet dat ze ook bijten zoals de honden!

Over de hele wereld een heel gevaarlijk virus heeft verspreid

Ik moet zeggen dat ik mijn mening over haar heb herzien

Dus elke nadeel heft zijn voordeel

Een paar dagen geleden kwam er een elektricien thuis langs om iets te herstellen

45. CLEO WORDT ZEVEN (pp. 150-155)

214. Wanneer was Cleo jarig?

215. Welke verjaardagscadeaus heeft Cleo gekregen?

216. Gebruik de woordenlijsten om de lege plekken in de onderstaande teksten in te vullen (pp. 152-154).

Oefening a) – Vul de lege plekken in de tekst in met de woorden uit de onderstaande lijst

aanraakt	armen	behoefte	beschrijven	blaast	borst	fysiek
geluid	geronk	gespin	gevierd	houd	krab	lekker
nieuwsgierig	ogenblik	overeenkomt	poesje	pootjes	roekeloos	
schouder	spinnen	startende	veranderd	vermoedelijk	volwassen	
wakker	wandelingetje	wantrouwig				

Ik denk dat haar kattenleeftijd _____ met die van een _____ vrouw. _____ is ze daarom zo slim. We hebben het _____ door de hele dag samen te spelen. Cleo is veel _____ sinds ik haar heb geadopteerd; zowel _____ als mentaal. Dus is het, denk ik, nu wel tijd om Cleo in detail te _____ en haar voor te stellen zoals ze op dit _____ is.

Cleo is een _____ van klein formaat, zacht en harig. Cleo is _____, maar ook paranoïde als ze een vreemd _____ hoort. Ze is ook elegant en ze ruikt altijd erg _____. Ze is erg _____ als ik bezoek heb – ze ruikt aan iedereen -, maar ze is ook _____. En ze staat niet toe dat iemand haar _____. Als iemand het toch probeert, dan _____ ze en toont ze haar tanden.

Cleo is nog altijd zo lief als een baby en ze heeft er _____ aan me elke dat te horen zeggen dat ik van haar _____. 's Morgens, als ik _____ word, vraagt ze me altijd dat ik haar in mijn _____ neem en dat we samen een _____ maken door het huis. Ze drukt zich tegen mijn _____ en legt haar _____ op mijn _____ zoals de mensenbaby's doen. Als ik haar in mijn armen heb en over haar kop _____, begint ze discreet te _____. Dat _____ is een soort _____ op stille toon. Het is iets als het geluid van een _____ motor.

Oefening b) – Vul de lege plekken in de tekst in met de woorden uit de onderstaande lijst

achterpoten	beleefd	bemoeial	brutaal	dankbaar	dienblad
dutjes	glas	kattentaal	kom	kromt	lopen
ongelooflijk	poten	rekoefeningen	schoenen	snuit	sportlui
spullen	tafel	toestemming	tong		

Ze is erg _____. Als ik haar haar garnaal te eten geef, draait ze een paar rondjes om me heen en daarna drukt ze haar _____ tegen mijn been. In _____ betekent dat "dank je wel!". Als ze klaar is met eten, doet ze hetzelfde. En bovendien is ze erg _____. Als ik op het toilet ben, ook al staat de deur open, vraagt ze altijd _____ om binnen te komen door met een van haar _____ aan de deur te _____.

Ze doet verschillende _____ per dag, en als ze opstaat, doet ze _____: eerst _____ ze haar rug naar boven, daarna rekt ze haar voorpoten uit, en daarna, haar _____, zoals de _____.

Maar Cleo is erg _____. Als ik werk aan de computer (gewoonlijk om te vertalen), klimt ze op mijn _____, die erg groot is, wandelt ze tussen de vele _____ die op de tafel staan zonder ze zelfs maar aan te raken en soms drinkt ze zomaar water uit mijn _____. Het is _____ hoe snel ze haar _____ beweegt als ze drinkt. Aangezien ik heb gemerkt dat ze liever een glas heeft om water uit te drinken dan een _____, heb ik een glas water op haar _____ gezet. Bovendien is Cleo nieuwsgierig als een oude _____ omdat ze altijd aan alles ruikt, en ze is ook vrolijk als een kind met nieuwe _____.

Oefening c) – Vul de lege plekken in de tekst in met de woorden uit de onderstaande lijst

aanhankelijkheid	armen	boekenkast	boekenladder	dicht	dierenras
duwtjes	eten	fauteuil	gemakkelijk	hond	kijken
nachtkastje	nachtmerries	observeren	plank	schoot	snurken
snuit	tafel	trouw	vensterbank	verboden	
wakker					

Cleo heeft iets van een kat en iets van een _____. Zou dat een nieuw _____ zijn? Kathond of hondkat? Ze is zo lief als de hond die zijn baasje het meest _____ is. Ze wil altijd _____ bij mij zijn. Ze slaapt op de _____ boven mijn hoofd als ik slaap, of ze wacht zittend op mijn _____ tot ik _____ word. Als ik aan de computer werk, gaat ze soms onder de _____ zitten, of soms op mijn _____. Zo is het niet _____ om te werken!

Soms geeft ze _____ in mijn gezicht met haar _____ om me te bedanken of om haar _____ te tonen, en niet alleen als ik haar _____ geef.

De laatste tijd heeft ze er niets beters op gevonden dan de _____ op te klimmen, en de _____ is drie meter hoog. In het begin duwde ze tegen de boeken van de hoogste _____ en ze gooide ze op de grond, tot ik het haar heb _____. Nu blijft ze me daarboven zitten _____ terwijl ik werk. 's Avonds ga ik in een gemakkelijke _____ zitten lezen of tv _____ en gaat Cleo op mijn _____ zitten.

En van _____ gesproken, jullie weten al dat Cleo ook snurkt, maar wat jullie nog niet wisten is dat ze ook _____ heeft zoals de mensen.

217. Hoe bedankt Cleo haar vader als hij haar een garnaal geeft?

218. Waarom gaat Cleo de trap van de bibliotheek op?

219. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Wat gaat de tijd toch snel!

Soms vinden we dingen uit als we jaloers zijn

Ik denk dat haar kattenleeftijd overeenkomt met die van een volwassen vrouw

Cleo is roekeloos, maar ook paranoïde als ze een vreemd geluid hoort

Ze staat niet toe dat iemand haar aanraakt

Als iemand het toch probeert, dan blaast ze en toont ze haar tanden

Ze doet verschillende dutjes per dag

Cleo is erg brutaal

Cleo is nieuwgierig als een oude bemoeial en ze is ook vrolijk als een kind met nieuwe schoenen

46. WAT KOMT CLEO'S PARANOIA VANDAAN! (pp. 156-165)

220. Wat staat Cleo als kat en vrouw te wachten op straat?

221. Waarom zegt Cleo's vader dat katten niet dezelfde rechten hebben als honden?

222. Wat is het bewijs dat honden bekend staan als de huisdieren met de beste reukzin?

223. Waarom werken er volgens Cleo's vader geen katten voor de regering van welk land dan ook?

224. Waarom wil Cleo niet dat haar vader met haar mee naar de straat gaat?

225. Waar ging Cleo heen toen ze de straat op ging?

226. Welke etalages keek Cleo naar?

227. Wat deed Cleo toen twee honden achter haar aan renden?

228. Hoe ontsnapte Cleo aan de honden?

229. Wat zegt de vader tegen Cleo als zij zegt dat ze niet begrijpt waarom de honden haar achtervolgden en belaagden?

230. Wat gebeurde er in het oude Egypte als iemand een kat doodde?

231. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ze is blijkbaar bang voor eender welk geluid

Ik heb je al gezegd dat er veel gevaar is op straat

Het is mogelijk dat er op straat een kattenbende op de loer ligt die je een pak rammel geeft

Het is mogelijk dat je achtervolgd wordt door moordlustige honden

Je kunt verloren lopen

In de praktijk worden de katten gemarginaliseerd, geminacht en gepest door de honden

Wat zat er gebeuren als je verloren loopt en daarna de weg niet meer terugvindt?

Ze bleef een paar keer staan om de etalages te bekijken van zaken met Belgische chocoladebonbons en ambachtelijke juwelen

Ik zag plots van ver een man die met twee honden aan de leiband wandelde

Cleo kwam van onder de auto uit, bang en vol schuldgevoel omdat ze niet naar me geluisterd had

Ik had je nog zo gewaarschuwd over wat er kon gebeuren

Wat een wrede wereld!

Jullie jongeren gehoorzamen jullie ouders niet, en wij hebben veel levenservaring wegens onze leeftijd

47. WAT IS ER MET JOU AAN DE HAND, CLEO? (pp. 166-167)

232. ¿Waarom ontving Cleo haar vader niet toen hij vanuit Brussel terugkeerde naar hun huis in Antwerpen?

233. Hoe wisten die mensen dat Cleo de mensentaal spreekt en begrijpt?

234. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ik bracht Liena terug naar haar huis in Brussel en daar bleef ik die nacht slapen

Ik vond ze verstopt in haar huisje en ik dacht dat ze gewoon maar alleen wou zijn

Toen ze niet opdaagde om ’s middags en ’s avonds te eten, begon ik me zorgen te maken

Ik ging op ze af om ze te ruiken en meteen namen ze me vast, ze bonden me op een stoel en ze begonnen me vragen te stellen

Ik hield me van de domme en miauwde alsof ik hen niet begreep

Ze prikten bloed met een spuitje

Ze zetten kabels op mijn kop en verbonden me met een machine

Ik kan alleen maar het slot veranderen

48. CLEO GAAT NAAR DE PSYCHOLOOG (pp. 168-175)

235. Waarom wil Cleo's vader haar naar een psycholoog brengen?

236. Waarom wil Cleo niet naar een psycholoog?

237. Waarom zegt Cleo dat Ruti en haar vader gek zijn?

238. Waarom wil Cleo's vader niet dat Cleo met de psycholoog praat?

239. Waarover klaagt Cleo's vader bij de psycholoog?

240. Waarom vindt de psycholoog het geen goed idee dat Cleo's vader nog een klein katje adopteert, zodat Cleo niet alleen is en met haar kan spelen?

241. Waarom is Cleo jaloers op de vriendin van haar vader?

242. Waarom is Cleo boos op haar vader?

243. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Ik heb vlees en vis nodig om te groeien

Als er iemand naar een psycholoog moet, dan ben jij het, denk ik

Jij en Ruti, die veganist is, proberen me ervan te overtuigen geen vlees meer te eten

Zegt u me maar wat er scheelt met uw kat

Ze krabt aan de sofa van mijn vrienden als we bij hen op visite gaan

Het lijkt erop dat uw kat helemaal niet wist dat u een ander katje wou adopteren

Uw kat kan gedeprimeerd raken of net heel blij zijn met een speelgenootje

Ik betaal de consultatie en Cleo en ik gaan met de wagen terug naar huis

Ik ben de laatste die de belangrijke dingen te weten komt

Je neemt beslissingen die me aangaan en je consulteert me niet eens!

49. ODE AAN CLEO (pp. 176-179)

244. Vul de lege plekken in de teksten in met de woorden uit de onderstaande lijst

Oefening a)

bewonderen	chocoladebruin	donzig	gezondheid	git	grappig
humeur	invallen	kameleon	levensgezellin		monument
pose	schiet	vacht	zonlicht		

Cleo is de beste _____ die een mens maar kan hebben. Cleo maakt mijn dag goed met haar _____ en ze bezorgt me een goed _____ van zodra ik wakker word. Ze is heel _____ en goed voor de _____. Bij elke beweging van haar, elke _____, elke inval, _____ ik in de lach. Bovendien is Cleo een _____. Ze is zo mooi dat ik het gevoel heb een kunstwerk te _____ als ik naar haar kijk.

Cleo is zwart als _____, maar als het _____ op haar schijnt, verandert ze van kleur als een _____ en wordt ze _____. Haar _____ glanst als zijde en is _____ als katoen.

Oefening b)

borstel	dol	donker	dutje	gelukzalig	haarborstel
handpalm	intonaties	kussentjes	lach	licht	massagebeurt
massagebeurt	merkwaardig	nieuws	omhelst	pluchen	schoot
schoot	slavin	smaragden	spleetje	sprong	strak
topaas	uitdrukken	vasthouden	veranderen	vrolijk	zacht

Cleo is klein, harig, glad, en zo _____ dat je het gevoel hebt dat je een levende _____ pop _____ als je haar in je armen neemt. Haar ogen zijn twee _____ die van kleur en vorm _____. In het _____ worden ze geel as een _____ en als er veel _____ is vernauwen ze tot een _____. Ze komt nooit als ik haar roep. Ze kijkt me _____ aan, als om te zeggen: “Als je iets wil, kom jij dan naar hier! Ik ben je _____ niet!’. Ze komt alleen _____ en rinkelend met haar bel achter me aan als ik haar zeg: “We gaan eten!”. Ze gaat ook niet op mijn _____ zitten als ik haar roep, maar als ik haar de _____ toon en aan de haren krab maakt ze een _____ en komt ze vlug op mijn schoot zitten voor een kam- en _____. Ze is _____ op massage, vooral op haar kop, op haar gezicht, op haar keel en op de _____ van haar klauwen, Soms beweegt ze zelf rondom de _____ heen en moet ik hem alleen maar _____. Dan legt ze haar gezicht in mijn _____ en kam ik haar hoofd. Ze zet dan zo een _____ gezicht op dat ik in de _____ schiet. Elke avond gaat ze op mijn _____ zitten om haar _____ te krijgen. Als ik er genoeg van heb zeg ik: “In

orde zo?". En dan antwoord ze: "Miauuuuuw? Miauw!", en dat betekent: "Is het al gedaan? Ik wil nog!". Dan doet ze een _____ op mijn schoot terwijl ik een boek lees, of kijk naar het _____ of een film of een voetbalmatch. Het is _____ hoe Cleo met dat ene woord "miauw", maar met totaal verschillende _____, vreugde, pijn, angst, boosheid… en nog vele andere gevoelens kan _____.

245. Op welke drie plaatsen verstopte Cleo zich?

246. Wat is Cleo's lievelingsplek om zich te verstoppen?

247. Waar is Cleo bang voor en waarom?

248. Hoe maakt Cleo haar vader 's ochtends wakker?

249. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Cleo bezorgt me een goed humeur van zodra ik wakker word

Ze is zo mooi dat ik het gevoel heb een kunstwerk te bewonderen als ik naar haar kijk

Als het zonlicht op haar schijnt, verandert ze van kleur als een kameleon en wordt ze chocoladebruin

Haar ogen zijn twee smaragden die van kleur en vorm veranderen

Ze komt nooit als ik haar roep

Dan legt ze haar gezicht in mijn handpalm en kam ik haar hoofd

Ze zet dan zo een gelukzalig gezicht op dat ik in de lach schiet

Dan doet ze een dutje op mijn schoot terwijl ik een boek lees, of ik kijk naar het nieuws

Soms verdwijnt Cleo en vind ik haar nergens, hoe hard ik ook zoek

Wat ik niet begrijp is waarom ze niet antwoordde toen ik haar riep

Haar lievelingsplek om zich te verstoppen is onder het bed

Cleo is een slaapkop. Ze slaap twee keer zoveel als een mens!

50. POEZENSCHOONHEIDSWEDSTRIJD (pp. 180-187)

250. Wat zou Cleo moeten doen om mee te doen aan een poezenschoonheidswedstrijd?

251. Waarom wil Cleo niet meedoen aan een poezenschoonheidswedstrijd?

252. Welk belang zou Cleo hebben om mee te doen aan een schoonheidswedstrijd?

253. Wat vindt Cleo van uiterlijke en innerlijke schoonheid?

254. Waarom wil Cleo niet zingen in de wedstrijd?

255. Waarom hoeft Cleo geen mondkapje te dragen?

256. Hoe werd Cleo ontvangen tijdens de poezenschoonheidswedstrijd?

257. Wat gebeurde er tijdens de deliberatie van de jury?

258. Welke redenen gaven de juryleden om de eerste prijs aan Cleo toe te kennen?

259. Waarom wilden sommige juryleden Cleo geen prijs geven?

260. Welke prijs heeft Cleo gewonnen in de wedstrijd?

261. Welk liedje neuriede Cleo na haar overwinning?

262. Wat doen de andere katten als ze Cleo horen zingen?

263. Wat doen mensen als ze Cleo horen zingen?

264. Vertaal de onderstaande zinnen naar je moedertaal en vergelijk je vertalingen met die in het boek. Je vindt ze in het antwoordboekje:

Zou je het leuk vinden mee te doen aan een schoonheidswedstrijd?

Alle katten van de wereld zouden je kennen.

Ik heb al alles wat ik wil

Wat de mensen over het algemeen aantrekt is uiterlijke schoonheid

Je weet wel, “voor wat hoort wat”

Je kunt het liedje neuriën dat je het leukst vindt

Ik hoop dat ik geen mondkapje moet dragen

Ik zou niet goed kunnen ademen en niets kunnen ruiken

Wie jonger is dat twaalf hoeft geen mondkapje te dragen

Er waren katten van meer dan 50 rassen

Er waren katten die haar minachtend bekeken

De voorzitter verzoekt om stilte en de secretaris leest de prijzen volgens categorie, volgens leeftijd en ras

De gouden medaille is voor Cleo, omdat ze zo mooi, natuurlijk, goed en intelligent is

Wanneer je katten met lang haar onder de douche zet, zien ze eruit als vogelverschrikkers

De katten houden op te miauwen en de mensen onderbreken hun gesprekken

Langzamerhand voegt de ene na de andere zich bij Cleo en samen zingen ze het refrein in koor

Als Cleo klaar is met zingen, barst het publiek uit in applaus en ovaties.

51. EPILOOG (pp. 188-189)

265. Wat zijn de verantwoordelijkheden van een katteneigenaar? Vul de lege plekken in (p. 188).

adopteren	bio-afbreekbaar	blik daad	dierenarts	emoties
genegenheid	houden	kammen	klaarzetten	levend
nadenken	onvoorwaardelijke	opruimen	rekening	schop
speelgoed	spelen	spijt	vaccinaties	veger
verantwoordelijk				

Een kat _____ is een _____ van verantwoordelijkheid en voor je dat doet, moet je goed _____, want vele mensen hebben er daarna _____ van en laten hun kat achter. Een kat is geen stuk _____, maar een _____ wezen met gevoelens en _____, met karakter. Cleo heeft me haar _____ liefde gegeven, heel veel blijken van _____, gezelschap en gezondheid. Als je een poes in huis wilt, moet je weten dat je _____ bent voor de volgende dingen:

- Haar eten en haar _____ kattenzand kopen.
- Een bak kopen voor het zand, een _____ voor de poep, een _____ en een _____ voor het zand dat op de grond valt.
- Elke dag de poep en de plas in de bak _____.
- Haar te eten geven en fris water voor haar _____.
- Haar elke dag _____ en verzorgen.
- Elke dag met haar _____.
- Er een keer per jaar mee naar de _____ gaan voor een algemeen onderzoek of voor _____, en de _____ betalen!
- Er heel goed voor zorgen als ze _____ is.
- Heel haar leven van haar _____.

266. Heb je, nadat je alle vragen hebt gelezen en beantwoord, de vertaling van enkele van de onderstaande zinnen uit het boek uit je hoofd geleerd? Het gaat voornamelijk om vaste uitdrukkingen met een figuurlijke betekenis, verschillende naamwoordelijke

uitdrukkingen, spreektaal en verschillende spreekwoorden die het waard zijn om te onthouden:

- Nijdig zijn
- Een zucht van verlichting slaken
- Geen aandacht voor iemand hebben
- Boos zijn
- Als een duiveltje uit een doosje wegschieten
- Een dutje doen
- Iemand zijn vet geven
- Iemand iets betaald zetten
- Op de vlucht vangen
- Leeghoofd
- Het op iemand gemunt hebben
- Zondebokken
- Verstoppertje spelen
- Een uitbrander krijgen/geven
- Iemand voor geen haar vertrouwen
- In de lach schieten
- Levend en wel zijn
- Als een kat in het nauw zich verdedigen
- In het hol van de leeuw
- Voedingsbodem
- Schijn bedriegt
- Zich voor dood houden
- Van mening veranderen

- Elke nadeel heeft zijn voordeel
- Als een kind met nieuwe schoenen
- Een dutje doen
- Zich van de domme houden
- Een slaapkop zijn
- Voor wat hoort wat